

## Päiväkäsky N:o I

sotajoukoille Viaporin linnoitusalueella  
toukokuun 8 p:nä 1918.

1.

Suomen sotajoukkojen ylipäällikkö on toukokuun 6 p:nä määrännyt minut Helsingin käskynhaltijaksi ja Viaporin linnoituksen komendantiksi, jonka tähden minä tänään olen ryhtynyt toimimaan linnoitusalueella majailevien sotajoukkojen päällikkönä.

2.

Annan täten tiedoksi pääkortteerin käskyn N:o 2118. — Koska on sattunut, että rautatieasemien päällyskunnat ovat vastaanottaneet käskyjä tiedustelematta, kenen antamia ne ovat, muistutetaan kaikkia viranomaisia siitä, että ainoastaan siihen oikeutettu päällikkö saa antaa käskyjä sekä siitä, että käskynvastaanottajien epäiltävissä tapauksissa ehdottomasti tulee hankkia varma tieto siitä, ovatko käskyt asianomaisen päällikön antamia. — Etappipäällikön tulee ryhtyä toimenpiteisiin tämän määräyksen tiedoksisaattamiseksi kaikille rautatieviranomaisille, jotta kohtalokkaita erehdyksiä vältettäisiin. — Mannerheim.

Komendantti, kenraalimajuri,

**THESLÖF.**

## Dagorder N:o I

för trupperna inom Sveaborgs fästningsrayon  
den 8 Maj 1918.

1.

Överbefälhavaren för de finländska trupperna har den 6 Maj förordnat mig att vara ståthållare i Helsingfors och kommandant för Sveaborgs fästningsrayon, på grund hvarav jag i dag trädt i utöfvande av chefskapet öfver de å fästningsområdet garnisonerade trupperna.

2.

Meddelar till kännedom Högkvarterets order N:o 2118. — Enär det förekommit, att stationsbefäl vid järnvägarna mottagit order utan att ens efterhöra vem som utfärdat ordern erinras samtliga myndigheter därom, att order endast få utfärdas av därtill berättigad befälhavare samt att orderemottagare i tvivelaktiga fall ovillkorligen skola förvissa sig om, att order äro utfärdade av behörig befälhavare. Etappchefen eger vidtaga åtgärder därefter, att samtliga järnvägsmyndigheter erhålla del av denna bestämmelse för förekommande av ödesdigra misstag. — Mannerheim.

Kommandant, generalmajor,

**THESLÖF.**



